



**КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ**

Distr.
LIMITED

TD/B/COM.3/L.20
20 February 2002

RUSSIAN
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ

Комиссия по предпринимательству, упрощению
деловой практики и развитию

Шестая сессия

Женева, 18-21 февраля 2002 года

Пункт 3 повестки дня

**ЭЛЕКТРОННАЯ ТОРГОВЛЯ И МЕЖДУНАРОДНЫЕ ТРАНСПОРТНЫЕ УСЛУГИ:
ПЕРЕДОВАЯ ПРАКТИКА В ОБЛАСТИ ПОВЫШЕНИЯ
КОНКУРЕНТОСПОСОБНОСТИ РАЗВИВАЮЩИХСЯ СТРАН**

Проект согласованных рекомендаций

1. При рассмотрении воздействия электронной торговли на международные транспортные услуги и передовой практики в области повышения конкурентоспособности развивающихся стран Комиссия приняла к сведению подготовленные секретариатом документы, представленные для рассмотрения по этому пункту повестки дня¹.
2. Комиссия отметила значение электронной торговли как средства повышения эффективности транспортных услуг и содействия участию развивающихся стран в мировой торговле. Комиссия согласилась с тем, что среди трудностей, с которыми сталкиваются в этой связи многие развивающиеся страны, - отсутствие транспортной и

¹ Доклад секретариата "Электронная торговля и международные транспортные услуги" (TD/B/COM.3/EM.12/2); доклад о работе Совещания экспертов по вопросу "Электронная торговля и международные транспортные услуги: передовая практика в области повышения конкурентоспособности развивающихся стран" (TD/B/COM.3/38-TD/B/COM.3/EM.12/3); и представленный Комиссии доклад секретариата, озаглавленный "Электронная торговля и международные транспортные услуги: повышение конкурентоспособности развивающихся стран (TD/B/COM.3/42).

телекоммуникационной инфраструктуры, отсутствие надлежащей правовой базы и отсутствие необходимых навыков у коммерсантов и поставщиков транспортных услуг.

3. Соответственно Комиссия сделала следующие рекомендации и предлагает международному сообществу, в том числе ЮНКТАД, при их выполнении учитывать особые потребности НРС.

Рекомендации на национальном уровне

4. Правительствам рекомендуется поощрять инвестиции в инфраструктуру транспорта, телекоммуникаций и информационных технологий, а также в другие вспомогательные и связанные с этим услуги, как, например, почтовые и курьерские услуги, и заключать, при необходимости, региональные соглашения о сотрудничестве в целях координации инвестиционных программ в этих областях.

5. Правительствам настоятельно рекомендуется изучить свою существующую правовую инфраструктуру в целях ее упорядочения и адаптации к требованиям, выдвигаемым в связи с электронными сделками. В этой связи необходимо рассмотреть существующие международные нормы и руководящие принципы, как, например, типовые законы Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли (ЮНСИТРАЛ) об электронной торговле и об электронных подписях. Необходимо также рассмотреть возможность практического применения положений существующих международных транспортных договоров, которые допускают использование транспортных документов в электронной форме.

6. Правительствам рекомендуется упростить административные положения и практику, в частности таможенные процедуры, в целях содействия электронным коммерческим и транспортным операциям с учетом текущей работы таких международных организаций, как ЮНКТАД, региональные экономические комиссии Организации Объединенных Наций и ВТО.

7. Правительствам, таможенным службам, портовым властям, портовым организациям и транспортным операторам рекомендуется принимать необходимые меры для создания общих портовых систем и логистических платформ в целях содействия обмену информацией между коммерсантами, провайдерами услуг и администрациями с использованием международных стандартных сообщений.

8. Коммерческим сторонам рекомендуется пересмотреть свою существующую коммерческую практику в отношении использования традиционных оборотных транспортных документов и по возможности ограничить их применение. Следует также поощрять использование электронных альтернатив традиционным транспортным документам.

9. Для обеспечения конкурентоспособности и ликвидации цифровой пропасти в этой области правительствам и предприятиям рекомендуется развивать и поощрять электронную торговлю путем: а) улучшения качества подсоединения и доступа к сети Интернет; б) создания такой нормативной базы, на основе которой можно было бы сократить расходы на телекоммуникации и пользование сетью Интернет; и с) содействия расширению осведомленности общественности и распространению знаний обо всех аспектах электронной торговли и предоставляемых ею возможностях и преимуществах.

10. Правительствам рекомендуется являть собой образец пользователей электронной торговли и предоставлять информацию и услуги в электронной форме.

Рекомендации международному сообществу

11. Международному сообществу рекомендуется оказывать развивающимся странам помощь в целях ликвидации цифровой пропасти. В этой связи международным организациям рекомендуется расширять свою правовую, техническую и финансовую помощь развивающимся странам в следующих областях: а) пересмотр и адаптация национальных законов и правил; б) содействие расширению осведомленности, распространение знаний и профессиональная подготовка; с) развитие транспортных и телекоммуникационных инфраструктур; и d) оказание поддержки поставщикам транспортных и телекоммуникационных услуг.

12. Международным организациям, участвующим в электронной торговле и оказании транспортных услуг, следует сотрудничать и координировать свою деятельность в целях повышения конкурентоспособности коммерсантов и транспортных операторов развивающихся стран.

Рекомендации ЮНКТАД

13. ЮНКТАД следует:

- a) Постоянно держать в поле зрения и отслеживать события, имеющие отношение к экономическим, коммерческим, правовым и инфраструктурным аспектам электронной торговли, затрагивающим международные транспортные услуги, и анализировать их последствия для развивающихся стран, а также собирать и распространять эту информацию среди стран-членов.
- b) Проводить исследования по использованию традиционных транспортных документов в международной торговле, изучая, в частности, вопрос о том, в какой степени оборотные коносаменты необходимы для современной международной торговли и можно ли их заменить необоротными транспортными документами, такими, как морские накладные, и электронными альтернативами.
- c) Разрабатывать и выпускать, по мере необходимости, учебные материалы, а также распространять информацию о передовой практике в области электронной торговли и международных транспортных услуг для развивающихся стран в сотрудничестве с соответствующими организациями в государственном и частном секторах.
- d) Подготовить руководящие принципы по созданию типовых портовых систем и логистических платформ в развивающихся странах.

14. При осуществлении этой работы ЮНКТАД следует осуществлять тесное сотрудничество с соответствующими участниками, такими, как межправительственные и неправительственные организации.
